

| | | | | | | | |
|---------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|----|
| אֲמִלֶּם: | כִּי | יְהוָה | בְּשֵׁם | סָבְבוּנִי | נֹדֵם | כָּל- | 10 |
| as-destruirei | sim | do-SENHOR | no-nome | me-cercaram | nações | Todas-as | |
| | | H3068 | H8034 | H5437 | | H3605 | |

Todas as nações me cercaram, mas no nome do Senhor as despedaçarei.

| | | | | | | | |
|---------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| אֲמִלֶּם: | כִּי | יְהוָה | בְּשֵׁם | סָבְבוּנִי | גַּם- | סָבְבוּנִי | 11 |
| as-destruirei | sim | do-SENHOR | no-nome | cercaram-me | sim | Cercaram-me | |
| | | H3068 | H8034 | H5437 | H1571 | H5437 | |

Cercaram-me, e tornaram a cercar-me; mas no nome do Senhor eu as despedaçarei.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| יְהוָה | בְּשֵׁם | קִנְיָיִם | כַּאֲשֶׁ | רָעִיבוּ | כְּדַבְּרוֹתֵי | סָבְבוּנִי | 12 |
| do-SENHOR | no-nome | de-espinhos | como-fogo | foram-extintas | como-abelhas | Cercaram-me | |
| H3068 | H8034 | H6975 | H0784 | H1846 | H1682 | H5437 | |

| | |
|---------------|------|
| אֲמִלֶּם: | כִּי |
| as-destruirei | sim |

Cercaram-me como abelhas: porém apagaram-se como o fogo d'espinhos; pois no nome do Senhor os despedaçarei.

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------|----------|----|
| עֲזָרָנִי: | וַיְהוֹה | לְנַפֵּל | דָּחִיתָנִי | דָּחָה | 13 |
| me-ajudou | mas-o-SENHOR | para-cair | me-empurraste | Empurrar | |
| H5826 | H3068 | H5307 | | | |

Com força me impelliste para me fazeres cair, porém o Senhor me ajudou.

| | | | | | | |
|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| לְיִשׁוּעָה: | לִי | וַיְהִי- | יְהִי | וַיִּזְמְרֵת | עֲזִי | 14 |
| salvação | para-mim | e-ele-foi | é-o-SENHOR | e-meu-cântico | Minha-força | |
| H3444 | | H1961 | H3050 | H2176 | H5797 | |

O Senhor é a minha força e o meu cantico; e se fez a minha salvação.

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|----|
| חֵיל: | עֲשָׂה | יְהוָה | יְמִין | צְדִיקִים | בְּאַהֲלֵי | וַיִּשׁוּעָה | רִנָּה | וּקוֹל | 15 |
| proezas | faz | do-SENHOR | a-dextra | dos-justos | nas-tendas | e-salvação | de-júbilo | Voz | |
| H2428 | | H3068 | H3225 | H6662 | H0168 | H3444 | H7440 | | |

Nas tendas dos justos ha voz de jubilo e de salvação: a dextra do Senhor faz proezas.

| | | | | | | | |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| חֵיל: | עֲשָׂה | יְהוָה | יְמִין | רוֹמְמָה | יְהוָה | יְמִין | 16 |
| proezas | faz | do-SENHOR | a-dextra | é-exaltada | do-SENHOR | A-dextra | |
| H2428 | | H3068 | H3225 | H7426 | H3068 | H3225 | |

A dextra do Senhor se exalta: a dextra do Senhor faz proezas.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|----|
| יְהִי: | מַעֲשֵׂי | וְאֶסְפָּר | אֶחְיֶה | כִּי- | אָמוֹת | לֹא | 17 |
| do-SENHOR | as-obras | e-contarei | viverei | mas | morrerei | Não | |
| H3050 | H4639 | | H2421 | | H4191 | H3808 | |

Não morrerei, mas viverei; e contarei as obras do Senhor.

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| נָתַנְנִי: | לֹא | אֶלְמוּת | יְהִי | יִסְרַנִּי | יִסֵּר | 18 |
| me-entregou | não | mas-à-morte | o-SENHOR | castigou-me | Castigar | |
| H5414 | H3808 | H4194 | H3050 | H3256 | H3256 | |

O Senhor me castigou muito, mas não me entregou á morte.

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|----------|----|
| יְהִי: | אוֹדֶה | כָּם | אֶבְאֵ- | צְדָקָה | שַׁעְרֵי- | לִי | פָתְחוּ- | 19 |
| ao-SENHOR | darei-graças | por-elas | entrarei | justiça | as-portas-da | para-mim | Abri | |
| H3050 | H3034 | | H0935 | H6664 | H8179 | | | |

Abri-me as portas da justiça: entrarei por ellas, e louvarei ao Senhor.

זֶה- 20
הַשַּׁעַר
לַיהוָה
צְדִיקִים
יָבֹאוּ
בּוֹ:
Esta
é-a-porta
do-SENHOR
os-justos
entrarão
por-ela
[H2088](#)
[H8179](#)
[H3068](#)
[H6662](#)
[H0935](#)

Esta é a porta do Senhor, pela qual os justos entrarão.

אֲדַרְךָ
כִּי
עָנִיתָנִי
וְתָהִי-
לִי
לִישׁוּעָה:
21
Dar-te-ei-graças
porque
me-respondeste
e-foste
para-mim
salvação
[H3034](#)
[H1961](#)
[H3444](#)

Louvar-te-hei, pois me escutaste, e te fizeste a minha salvação.

אֶבֶן
מָאֲסוּ
הַבּוֹנִים
הָיְתָה
לְרֹאשׁ
פִּנָּה:
22
A-pedra
que-rejeitaram
os-edificadores
tornou-se
em-cabeça
de-esquina
[H0068](#)
[H1129](#)
[H1961](#)
[H6438](#)

A Pedra que os edificadores rejeitaram se tornou a cabeça da esquina.

מֵאֵת
יְהוָה
הָיְתָה
זֹאת
הִיא
נִפְלְאוֹת
בְּעֵינֵינוּ:
23
Da-parte-do
SENHOR
foi
isto
ela
é-maravilhosa
aos-nossos-olhos
[H0854](#)
[H3068](#)
[H1961](#)
[H2063](#)
[H1931](#)
[H6381](#)

Da parte do Senhor se fez isto; maravilhoso é aos nossos olhos.

זֶה- 24
הַיּוֹם
עָשָׂה
יְהוָה
נִגִּילָה
וְנִשְׂמְחָה
בּוֹ:
Este
é-o-dia
que-fez
o-SENHOR
regozijemo-nos
e-alegremo-nos
nele
[H2088](#)
[H3117](#)
[H3068](#)
[H1523](#)
[H8055](#)

Este é o dia que fez o Senhor: regozijemo-nos, e alegremo-nos n'elle.

אֲנָא
יְהוָה
הוֹשִׁיעָה
נָא
אֲנָא
הַצְלִיחָה
נָא:
25
Ó
SENHOR
salva-nos
te-rogamos
ó
SENHOR
dá-nos-prosperidade
te-rogamos
[H0577](#)
[H4994](#)
[H3467](#)
[H3068](#)
[H3068](#)
[H0577](#)
[H4994](#)

Salva-nos, agora, te pedimos, ó Senhor, ó Senhor, te pedimos, prospera-nos.

בְּרִוּךְ
הוּא
בְּשֵׁם
יְהוָה
בְּרִכְנוּכֶם
מִבַּיִת
יְהוָה:
26
Bendito
o-que-vem
em-nome
do-SENHOR
nós-vos-abençoamos
da-casa
do-SENHOR
[H1288](#)
[H0935](#)
[H8034](#)
[H3068](#)
[H1288](#)

Bemdito aquelle que vem em nome do Senhor: nós vos bemdizemos desde a casa do Senhor.

וְאֵל
יְהוָה
וַיִּאָר
לָנוּ
אֶסְרֶנּוּ-
חַג
בְּעֲבָתִים
עַד-
קַרְנוֹת
27
Deus
é-o-SENHOR
e-resplandeceu
para-nós
Amarrai
a-festa
com-cordas
até
as-pontas
[H0410](#)
[H3068](#)
[H0215](#)
[H0631](#)
[H2282](#)
[H5688](#)
[H5704](#)

הַמִּזְבֵּחַ:
do-altar
[H4196](#)

Deus é o Senhor que nos mostrou a luz: atae a victima da festa com cordas, até aos cornos do altar.

אֵלֵי
אַתָּה
וְאוֹרְךָ
אֱלֹהֵי
אֲרוֹמְנֶךָ:
28
Tu-és-meu-Deus
tu
e-te-darei-graças
meu-Deus
te-exaltarei
[H0410](#)
[H3034](#)
[H0430](#)

Tu és o meu Deus, e eu te louvarei; tu és o meu Deus, e eu te exaltarei.

הוֹדוּ
לַיהוָה
כִּי-
טוֹב
כִּי
לְעוֹלָם
חַסְדּוֹ:
29
Dai-graças
ao-SENHOR
porque
é-bom
porque
para-sempre
é-a-sua-misericórdia
[H3034](#)
[H3068](#)
[H5769](#)

| Louvae ao Senhor, porque elle é bom; porque a sua benignidade dura para sempre.